

**Twenty-sixth session
Vienna, 2-6 May 2011**

Item 16 of the Provisional Agenda

Activities relating to the Working Group on the Promotion of the Recording and Use of Indigenous, Minority and Regional Language Group Geographical Names

**Indigenous, minority and regional language group geographical names in
the Nordic National Mapping Agencies' datasets ***

* Submitted by Norden Division, prepared by John Jensen (Denmark), Teemu Leskinen (Finland), Svavar Sigmundsson (Iceland), Johnny Andersen (Norway) and Annette Torensjö (Sweden)

Indigenous, minority and regional language group geographical names in the Nordic National Mapping Agencies' datasets

UNGEKN Norden Division made a divisional study on place names stored and maintained in the Danish, Finnish, Icelandic, Norwegian and Swedish National Mapping Agencies' (NMA) datasets.

According to the study, there are close to three million toponyms recorded in the NMAs' datasets. More than 100 000 of the names are indigenous, minority or regional language group geographical names in Faroese, Finnish (in Sweden), Greenlandic/Kalaallisut, Inari Saami, Kven, Lule Saami, Meänkieli, North Saami, Pite Saami, Skolt Saami, South Saami and Ume Saami. The amounts of all names by country (NMA) and language are given in the table on following page.

Place names by language in the Nordic National Mapping Agencies' datasets in 2011

Denmark: Kort & Matrikelskytelsen, Finland: Maanmittauslaitos, Iceland: Landmælingar Íslands, Norway: Statens kartverk, Sweden: Lantmäteriet

Language	Language code	Status of language in country or part of country: Official (O) / National (N) / Officially recognised regional language (Or)										Names in MMA datasets (Amount/Description)						Language encoded explicitly ³⁾ in MMA datasets (Yes/Description)						Total of names
		Denmark	Finland	Norway	Sweden	Iceland	Denmark	Finland	Norway	Sweden 2)	Iceland	Denmark	Finland	Norway	Sweden 4)	Iceland								
Danish	dan	N	n/a	n/a	n/a	n/a	130 000	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	130 000					
Faroese	fao	Or	n/a	n/a	n/a	n/a	14 000	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	14 000					
Finnish	fin	n/a	O	n/a	Or	n/a	n/a	720 000	n/a	n/a	12 000	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	732 000					
German	deu	Or	n/a	n/a	n/a	n/a	No	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	No	n/a	n/a	n/a	n/a	28 000					
Greenlandic/Kalaallisut	kal	Or	n/a	n/a	n/a	n/a	28 000	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	6)	n/a	n/a	n/a	n/a	28 000					
Icelandic	isl	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	58 000					
Inari Saami	smn	n/a	Or	n/a	n/a	n/a	n/a	4 600	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	4 600					
Kven	fkv	n/a	n/a	n/a	Or	n/a	n/a	n/a	2 200	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	2 200					
Lule Saami	smj	n/a	n/a	n/a	Or	n/a	n/a	n/a	1 300	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	3 125					
Meänkieli	fit	n/a	n/a	n/a	Or	n/a	n/a	n/a	n/a	Yes	n/a	n/a	Yes	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	31 500					
North Saami	sme	n/a	Or	n/a	Or	n/a	n/a	6 300	23 000	2 200	n/a	n/a	Yes	Yes	n/a	n/a	n/a	n/a	900 000					
Norwegian	nor	n/a	Or	O	n/a	n/a	n/a	n/a	900 000	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	900 000					
Pite Saami	sje	n/a	n/a	No	Or1)	n/a	n/a	n/a	No	5)	n/a	n/a	No	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	650					
Skolt Saami	sms	n/a	Or	n/a	n/a	n/a	n/a	650	n/a	n/a	n/a	n/a	Yes	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	5 030					
South Saami	sma	n/a	n/a	Or	Or	n/a	n/a	n/a	1 750	3 280	n/a	n/a	Yes	Yes	n/a	n/a	n/a	n/a	1 015 000					
Swedish	swe	n/a	O	n/a	N	n/a	n/a	75 000	n/a	940 000	n/a	n/a	Yes	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	2 500					
Ume Saami	sju	n/a	n/a	No	Or	n/a	n/a	n/a	No	2 500	n/a	n/a	Yes	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	2 500					
<i>Saami languages in Russia (for information only)</i>																								
Akkala Saami	sia	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a					
Kildin Saami	sid	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a					
Ter Saami	sit	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a					
Total of names							170 000	806 550	928 250	961 805	58 000								2 924 605					

- 1) Considered as Ume Saami dialect
- 2) Amounts of Finnish, Saami and Meänkieli names are estimates for the near future
- 3) Explicitly whatever language encoding system (e.g. ISO/national) used in databases
- 4) Encoding in progress
- 5) Included in and encoded as Ume Saami
- 6) Implicit encoding (only one language, no need for explicit encoding)